

Cơ Hội Nhận Trợ Cấp Bán Lẻ Sản Phẩm Lành Mạnh

Bối cảnh

Khoản Trợ Cấp Bán Lẻ Sản Phẩm Lành Mạnh sẽ giúp các cửa hàng tiện lợi ở Quận Alameda quảng bá và bán được nhiều thực phẩm lành mạnh, có giá cả phải chăng và mang ý nghĩa văn hóa hơn.

Chương trình trợ cấp này do Cơ Quan Dịch Vụ Xã Hội Quận Alameda (Alameda County Social Services Agency, ACSSA) quản lý, với sự hỗ trợ của Quỹ Hellman (Hellman Foundation) và Dịch Vụ Dinh Dưỡng Quận Alameda (Alameda County Nutrition Services, ACNS).

Các cửa hàng tiện lợi cam kết cung cấp thực phẩm lành mạnh hơn có thể nhận trợ cấp tối đa \$25,000 để thực hiện các cải tiến. Các cửa hàng sẽ được lựa chọn thông qua quy trình nộp đơn đăng ký và được đánh giá dựa trên năng lực và tác động tiềm năng của đề xuất đối với cộng đồng. Một cửa hàng lành mạnh cung cấp các sản phẩm thực phẩm lành mạnh (ví dụ: ít béo, ít đường, ít natri, giàu dinh dưỡng), chất lượng cao và phù hợp với văn hóa mà chưa từng có trong khu phố.

Đối tượng nào có thể đăng ký nhận khoản tài trợ này?

Các cửa hàng phải đáp ứng **tất cả** các tiêu chí sau để đủ điều kiện nhận tài trợ:

- Nằm trên địa bàn Quận Alameda: Tìm khu phố của quý vị trên bản đồ tại đây: [Bản Đồ](#)
- Khuyến khích các cửa hàng nằm ở những khu phố có kinh tế khó khăn, hạn chế về khả năng tiếp cận thực phẩm lành mạnh và bổ dưỡng đăng ký
- Thể hiện cam kết trong việc quảng bá và bán các sản phẩm thực phẩm và đồ uống lành mạnh
- Cửa hàng trong khu phố của quý vị có quy mô nhỏ (ví dụ: cửa hàng tiện lợi hoặc tạp hóa nhỏ)
- Có khả năng tự thực hiện các giải pháp được đề xuất bằng cách tận dụng cơ sở hạ tầng, mối quan hệ hoặc năng lực của bản thân mà không phụ thuộc vào khoản trợ cấp

Điều gì sẽ xảy ra sau khi tôi nhận được khoản trợ cấp? Tôi cần nộp những báo cáo nào?

Chúng tôi sẽ yêu cầu quý vị:

- **Gửi ảnh trước và sau** khi bắt đầu và kết thúc dự án
- **Thực hiện một buổi kiểm tra giữa kỳ** dưới hình thức cuộc gọi điện thoại ngắn hoặc gặp trực tiếp để thảo luận về tiến độ, những thách thức và bất kỳ thay đổi nào trong kế hoạch của quý vị
- **Tham gia một cuộc phỏng vấn trực tiếp ngắn để tổng kết** trong vòng 30 ngày kể từ khi hoàn thành dự án để chia sẻ kết quả, phản hồi và bài học đã rút ra
- **Chia sẻ các số liệu cơ bản thể hiện sự thay đổi theo thời gian.** Ví dụ: “Doanh số nông sản tăng từ 20 lb/tuần lên 40 lb/tuần” hoặc “Hiện tại tôi đặt mua hoa quả và rau củ hai lần thay vì một tuần một lần.” Các so sánh trước và sau, chẳng hạn như doanh số bán chuối tăng gấp đôi, sẽ vô cùng hữu ích. Quý vị có thể diễn giải theo cách riêng của mình dựa trên hiểu biết của quý vị về cửa hàng.
- **Đưa ra 1-2 câu chuyện về khách hàng hoặc cửa hàng** nêu bật tác động của dự án (có được chấp thuận thích hợp). Không bắt buộc nhưng rất khuyến khích.

Giới hạn trợ cấp cho cửa hàng của tôi là bao nhiêu?

Quý vị có thể yêu cầu trợ cấp tối đa \$25,000. Số tiền chính xác sẽ được quyết định dựa trên đề xuất, nhu cầu của cửa hàng và kế hoạch sử dụng khoản tài trợ của quý vị.

Nếu cửa hàng của quý vị được chọn và chưa từng nhận khoản thanh toán nào từ Quận Alameda, quý vị sẽ cần hoàn tất việc đăng ký nhà cung cấp với Quận trước khi có thể nhận được bất kỳ khoản tài trợ nào. Quy trình này bao gồm việc nộp [Mẫu W-9](#) đã hoàn thành (Tài Liệu Yêu Cầu: Mẫu W-9 phải là Phiên Bản của Sở Thuế Vụ Hoa Kỳ (IRS), Sửa Đổi tháng 3 năm 2024, được ký và ghi ngày trong năm 2025. *Lưu ý: Việc tuân thủ những yêu cầu này là vô cùng quan trọng.*) Để tham khảo, hãy xem [Hướng Dẫn dành cho Người Yêu Cầu Mẫu W-9 \(03/2024\) | Sở Thuế Vụ Hoa Kỳ](#).

Chúng tôi đặc biệt khuyến khích quý vị nộp Mẫu W-9 cùng với đơn đăng ký để tinh giản quá trình này nếu quý vị được chọn.

Khoản trợ cấp cuối cùng sẽ phụ thuộc vào số lượng người đăng ký đủ điều kiện, kết quả đánh giá đơn đăng ký theo các tiêu chí và lượng tài trợ hiện có. Khi nộp đơn đăng ký chương trình trợ cấp này, chúng tôi không đảm bảo người đăng ký sẽ nhận được khoản tài trợ. Thông qua Cơ Quan Dịch Vụ Xã Hội, Quận Alameda có quyền thay đổi bất kỳ phần nào của quy trình này hoặc toàn bộ chương trình bằng bất kỳ phương thức nào thuận tiện cho Quận vào bất cứ thời điểm nào.

Xin lưu ý: Bất kỳ khoản tài trợ nào nhận được từ Quận đều phải được khai báo trong hồ sơ thuế của quý vị.

Các cửa hàng tiện lợi có thể sử dụng khoản trợ cấp như thế nào?

Các cửa hàng nhận được khoản trợ cấp cần đưa ra những ý tưởng phù hợp với những thách thức của riêng họ và nhu cầu của cộng đồng. Khoản trợ cấp có thể được sử dụng để:

Cải Thiện Trang Thiết Bị Cửa Hàng

Làm thế nào để cửa hàng của quý vị có thể bảo quản và trưng bày thực phẩm tươi, lành mạnh tốt hơn?

Quý vị có thể sử dụng khoản trợ cấp để mua:

- Tủ lạnh
- Thùng đựng hoa quả và rau củ
- Kệ trưng bày hoặc giá để đồ trên quầy
- Xe đẩy hoặc thùng giữ lạnh để vận chuyển thực phẩm và
- Các công cụ khác giúp bảo quản hoặc bán các mặt hàng lành mạnh
- Bảng hiệu hoặc biển nhún quảng cáo quảng bá các sản phẩm thực phẩm và đồ uống lành mạnh

Xây dựng quan hệ đối tác địa phương

Làm thế nào để cửa hàng của quý vị có thể có thêm thực phẩm lành mạnh từ các nguồn lân cận?

Quý vị có thể làm việc với:

- Nhà phân phối hoặc đơn vị tổng hợp thông tin thực phẩm địa phương
- Nông dân, đặc biệt là những nhà sản xuất thuộc BIPOC (Người Da Đen, Người Bản Địa, Người Da Màu)
- Các nhóm người khác giúp cung cấp thực phẩm lành mạnh cho cộng đồng của quý vị

Thu hút cộng đồng của quý vị

Điều gì có thể khơi dậy hứng thú với việc ăn uống lành mạnh của khách hàng?

Quý vị có thể lập kế hoạch:

- Tổ chức các buổi giới thiệu món ăn hoặc ăn thử
- Tổ chức các buổi giáo dục dinh dưỡng hoặc các sự kiện văn hóa ẩm thực
- Để mẫu thử tại cửa hàng hoặc tổ chức hội chợ vì sức khỏe



- Phát hành phiếu giảm giá, điểm thưởng cửa hàng hoặc thẻ quà tặng làm phần thưởng

Thực hiện ý tưởng của quý vị

Quý vị là người hiểu rõ cửa hàng và khách hàng của mình nhất.

Chúng tôi khuyến khích xây dựng một kế hoạch phù hợp với thực trạng và mục tiêu dài hạn của quý vị. Kế hoạch của quý vị càng phản ánh đúng nhu cầu thực tế thì khả năng tạo ra tác động lâu dài càng cao.

Không sử dụng khoản trợ cấp cho các mục đích:

Quý vị **không được** sử dụng khoản trợ cấp để:

- Mua đồ uống có cồn, thuốc lá hoặc vé số
- Thanh toán tiền thuê nhà, điện thoại, tiền điện hoặc các hóa đơn khác
- Trả các khoản vay hoặc nợ
- Trả lương cho nhân viên, trừ khi họ tham gia dự án thực phẩm lành mạnh
- Mua đồ dùng cá nhân
- Chi tiêu cho bất kỳ thứ gì không liên quan đến thực phẩm hoặc đồ uống lành mạnh trong cửa hàng của quý vị

Làm thế nào để đăng ký?

- Vui lòng điền vào mẫu đơn đăng ký và gửi email tới SSAInnovations@acgov.org trước **5:00 chiều ngày 10 tháng 10 năm 2025**
- Chỉ được nộp toàn bộ tài liệu đơn đăng ký qua email; bản giấy sẽ không được chấp nhận.
- **Tài Liệu Yêu Cầu**
 - Đơn đăng ký đã hoàn thành
 - Một bảng ngân sách đơn giản (kế hoạch sử dụng khoản trợ cấp của quý vị) - Có sẵn mẫu
 - Ảnh chụp cách bố trí cửa hàng hiện tại
 - Chúng tôi đặc biệt khuyến khích quý vị nộp Mẫu W-9 cùng với đơn đăng ký để tinh giản quá trình này nếu quý vị được chọn.
 - Quý Vị Có Câu Hỏi hoặc Cần Hỗ Trợ Kỹ Thuật? Email SSAInnovations@acgov.org Có hỗ trợ bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha



Quy Trình Đánh Giá

Các đơn đăng ký sẽ do Ủy Ban Xét Duyệt Trợ Cấp (Grant Review Committee) của Cơ Quan Dịch Vụ Xã Hội Quận Alameda đánh giá. Ủy ban này bao gồm nhân viên của Cơ Quan, đại diện cộng đồng và các chuyên gia xét duyệt khác đủ điều kiện, có chuyên môn liên quan.

Các khoản trợ cấp sẽ do Ủy Ban Xét Duyệt Trợ Cấp xem xét và đề xuất lên Giám Đốc Cơ Quan Dịch Vụ Xã Hội để phê duyệt cuối cùng.

Xin Lưu Ý: Mọi quyết định tài trợ đều là quyết định cuối cùng. Sẽ không có quy trình kháng nghị đối với quyết định về đơn đăng ký. Chúng tôi khuyến khích người đăng ký đảm bảo bản đề xuất đầy đủ, rõ ràng và nộp đúng hạn. **Không chấp nhận đơn đăng ký nộp muộn.**